

# SCHAUFENSTER



**Werbedreieck**  
Laaber - Deuerling - Brunn

Ihr Branchenverzeichnis

Stand: Januar 2020



[www.werbedreieck-ldb.de](http://www.werbedreieck-ldb.de)



**Wir sind immer der  
richtige Partner für  
Versicherung, Vorsorge  
und Kapitalanlagen.**

Ganz gleich, ob es um Ihre persönliche Risikoabsicherung, Ihr individuelles Vorsorgekonzept oder die optimale Geldanlage geht - mit uns haben Sie immer einen kompetenten und zuverlässigen Partner an Ihrer Seite.

**Reden Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.**

Maßstäbe / neu definiert



**AXA Generalvertretung Luise Frank**  
Ansprechpartner: Luise Frank und Christian Hofbauer  
Am Kalvarienberg 5, 93164 Laaber  
Tel.: 09498 902066, Fax: 09498 902064  
luise.frank@axa.de



*Auszeit*  
*Eis Cafe Bistro*

*Hunger und Durst  
auf Mehr?*

*Besuchen Sie uns!*

**Marktplatz 10 - 93164 Laaber - 09498 9077780**



Liebe Leserinnen und Leser,

seit nunmehr 2015 hat sich der Branchenwegweiser des Werbedreiecks Laaber-Deuerling-Brunn, zusammen mit dem Netzwerkkreis „Im Westen viel Neues“ etabliert.

Die Broschüre enthält Informationen und Kontaktdaten zu den Unternehmen des westlichen Landkreises und bietet einen kompakten Überblick über den attraktiven Wirtschaftsraum an der Laber. Mein Dank gilt den engagierten Unternehmerinnen und Unternehmern, die sich für unsere Region stark machen und so das Wirtschaftspotenzial vor Ort nutzen und voranbringen.

Die Marktschreier, Gewerbeschauen, koordinierte Werbeaktionen und Netzwerkveranstaltungen sind nur einige Projekte, die von den Mitgliedsbetrieben organisiert werden und die jedes einzelne Unternehmen und vor allem den Zusammenhalt stärken.

Ich wünsche allen teilnehmenden Betrieben, dass ihnen durch das „Schaufenster“ viele neue Kontakte und Geschäftsanbahnungen ermöglicht werden, die zur Weiterentwicklung dieser Wirtschaftsregion beitragen.

Ihre Landrätin



Tanja Schweiger



# GRUSSWORT

Feuerwehr 112

Polizei 110

(Hinweis: Diese beiden Nummern können ohne  
Vorwahl gewählt werden, auch vom Handy aus!)

Krankentransport 19 222

Giftnotruf München 0 89-19 240

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

**WICHTIGE  
HINWEISE!**

kurz & fündig - alles im Überblick:

Notrufnummern	4
Impressum	32
Inhaltsverzeichnis	6-7
Grußwörter	3-4
über 10 Jahre Werbedreieck	8-9
Lesenwertes aus Laaber - Deuerliin - Brunn	10-15
Anzeigen	16-36

**INHALTSVERZEICHNIS**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
sehr geehrte Damen und Herren,

mit diesem Heft möchten wir Sie über das vielfältige Angebot  
der Betriebe unserer drei Gemeinden informieren.

Vor allem auch unseren Neubürgern soll dieses Nachschlagewerk  
behilflich sein, das breit gefächerte Angebot an Handel,  
Dienstleistungen & Handwerk kennen zu lernen, um auch  
Aufträge an ortsansässige Firmen zu vergeben.  
Unser Motto in der heutigen Zeit: „Fahr nicht fort, bleib am Ort!“



Denn nur so wird es uns Gewerbetreibenden auch in den nächsten Jahren möglich sein, Arbeits- und Ausbildungsplätze in  
der Region anbieten zu können und mit unseren Gewerbesteuerzahlungen unsere Orte zu stärken. Folglich unterstützen  
Sie mit Ihrem Einkauf vor Ort oder der Vergabe eines Auftrags an einen ortsansässigen Handwerker nicht nur Handel,  
Gewerbe und Dienstleistung, Sie leisten auch einen wichtigen Beitrag in unser aller Gemeinwesen.

Ein herzlicher Dank gilt den Firmen, welche durch ihre finanzielle Unterstützung zur Neuauflage dieser für alle  
Bürgerinnen und Bürger kostenlose Informationsbroschüre beitragen. Vielen Dank auch an alle Bürgermeister und Räte  
der Gemeinden, die diese Broschüre mit dem Mitteilungsblatt kostenfrei für uns verteilen!

Es liegt uns am Herzen, dass sich unsere Neubürger, ihre Familien in unseren Heimatgemeinden und der schönen  
Umgebung wohl und zu Hause fühlen.

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und bringen Sie sich auch im kulturellen und kommunalen Leben hier in Laaber –  
Deuerling – Brunn mit ein.

Allen „alteingesessenen“ Mitbürgern wünschen wir, dass auch Sie auf den folgenden Seiten neue Anregungen erhalten,  
sowie den ein oder anderen Betrieb in Ihrer Heimat neu entdecken.

Herzliche Grüße

Die Vorstandschaft des Werbedreiecks



**Werbedreieck**  
Laaber - Deuerling - Brunn

# GRUSSWORT

<b>Branchen</b>	<b>Seiten</b>
Allgemeinmedizin	30, 31
<b>Altenpflege</b>	<b>19</b>
Autobedarf	16, 17
<b>Bäckerei</b>	<b>21</b>
Bank	33, 40
<b>Bestattung</b>	<b>17</b>
Betreuung	19
<b>Bistro</b>	<b>2</b>
Blumen	18
<b>Brauerei</b>	<b>18</b>
Brautmode	19
<b>Campingplatz</b>	<b>27</b>
Design	39
<b>Druckerei</b>	<b>39</b>
Einzelhandel	21, 22, 26
<b>Energieberatung</b>	<b>26, 35</b>
Elektriker	35
<b>Elektrohandel</b>	<b>35</b>
Eisdiele	2
<b>Finanzdienstleistungen</b>	<b>2, 33, 35, 40</b>
Fitness	22
<b>Friseur</b>	<b>24</b>
Fliesen	23
<b>Frauengesundheit</b>	<b>24</b>
Freizeitgestaltung	26
<b>Garten-/Landschaftsbau</b>	<b>39</b>
Gemeinde/Grundstücke	16
<b>Hausmeisterservice</b>	<b>39</b>
Haustechnik	34, 35
<b>Heizungsbau</b>	<b>35</b>
Hörgeräteakustiker	25
<b>Holzbau</b>	<b>16, 25</b>
Holzböden	16, 25
<b>Ingenieur</b>	<b>21, 24</b>
Innenausbau	34
<b>Kaminkehrer</b>	<b>26</b>
KFZ-Handel	16, 17
<b>KFZ-Instandsetzung</b>	<b>16, 17</b>
Lackiererei	21
<b>Lebensmittel</b>	<b>21, 22</b>
Maler	36
<b>Medizin</b>	<b>24, 30, 31</b>
Mineralien	28
<b>Müllereiprodukte</b>	<b>28</b>
Musikinstrumente	29
<b>Musikunterricht</b>	<b>29</b>
Optiker	20

# INHALTSVERZEICHNIS

## Branchen

## Seiten

<b>Orthopädieschuhmacher</b>	<b>24</b>
<b>Photovoltaik</b>	<b>28</b>
<b>Physiotherapie</b>	<b>30</b>
<b>Rechtsanwalt</b>	<b>31, 32</b>
<b>Reisebüro</b>	<b>20</b>
<b>Restaurant</b>	<b>2, 18, 27</b>
<b>Schmuck</b>	<b>28</b>
<b>Schreinerei</b>	<b>16, 25</b>
<b>Schuhmacher</b>	<b>24</b>
<b>Soundanlagen</b>	<b>29</b>
<b>Spenglerei</b>	<b>34</b>
<b>Stickerei</b>	<b>34</b>
<b>Tore</b>	<b>28</b>
<b>Trockenbau</b>	<b>34</b>
<b>Türen</b>	<b>28</b>
<b>Übernachtung</b>	<b>27</b>
<b>Vereinsbedarf</b>	<b>34</b>
<b>Versicherungen</b>	<b>2, 33, 34, 35, 40</b>
<b>Werbeagentur</b>	<b>39</b>
<b>Zahnarzt</b>	<b>20</b>
<b>Wellness</b>	<b>36</b>



Bild: Dagmar Schweiger



Infostand am Bürgerfest in Laaber 2010



Pokalübergabe Marktkönigschießen beim Bürgerfest in Laaber 2009



Einkaufsgutschein des Werbedreiecks 2013



Impressionen Gewerbeschau 2012



Neujahrsempfang 2017



Visitenkartenparty im BMW Autohaus Praller 2010



Impressionen Gewerbeschau 2012



Jubiläumsveranstaltung "10 Jahre Werbedreieck" - Fahrt auf der Kristallprinzessin



Vorstellung des Vereinslogos im Oktober 2008



Übergabe eines Krippenwagens an den Kindergarten St. Martin Deuerling 2014



Gewerbeschau am Frauenberger Kirta 2010



Vorstand 2014



Gewerbeschau 2015



Broschüre "Schaufenster" 2015



Stand am Adventsmarkt Laaber 2009



Aktion Seilziehen der Mitglieder 2009



Veranstaltung "Heiter bis besinnlich" 2015



Jubiläumsveranstaltung "10 Jahre Werbedreieck" - Fahrt auf der Kristallprinzessin



Unternehmer-Rauhnacht 2010 in Beratzhausen



Neujahrsempfang 2019



Erste Gewerbeschau - Jakobimarkt im Mai 2009



Gewerbeschau 2015



Gewerbeschau 2017 in Frauenberg



Gewerbeschau 2017 in Frauenberg

## Über zehn Jahre Werbedreieck Laaber - Deuerling - Brunn e. V! Ein Grund zur Freude und eine schöne Gelegenheit zum Blick in den Rückspiegel.

Im November 2008 kamen im kleinen Saal des Gasthauses Plank in Laaber interessierte Gewerbetreibende, Handwerker und Selbstständige zusammen, um der Gründungsversammlung des Werbedreiecks beizuwohnen.

Was letztendlich seinerzeit zur Vereinsgründung führte, waren wohl die Stärkung der Kaufkraft in den Orten sowie gleich das Motto des Vereins: "Fahr nicht fort, bleib am Ort!" Von Anfang an kein leichtes Unterfangen, galt es doch, die unterschiedlichsten Interessen, die jeder Gewerbetreibende mitbringt, auf einen Nenner zu bringen.

So hat der Verein eine wechselvolle Zeit hinter sich: von der Anfangseuphorie der Mitglieder über nachlassende Unterstützung bis hin zu stetig wachsender und stabiler Akzeptanz in der Gegenwart. Heute haben wir über sechzig Mitglieder aus unseren drei Heimatgemeinden.

Wir sind stolz, einen solchen Zeitraum geschafft zu haben!

An dieser Stelle geht ein herzliches Dankeschön an die früheren Vorstandsmitglieder für ihre Entscheidungen sowie für die geleistete Arbeit.

### Was haben wir zu bieten?

- Stärkung des Wirtschaftspotentials der einzelnen Unternehmen sowie der Region
- Vermittler zwischen Politik und den einzelnen Unternehmen
- Förderung des Gemeinschaftsgeistes
- Einblicke in unterschiedliche Branchen
- Geschäftskontakte ohne Konkurrenzdenken

### Welche Ziele verfolgen wir?

- Aufbau von stabilen und kooperativen Geschäftsbeziehungen
- Erweiterung des Kundenkreises durch neue Kontakte
- Gemeinsame Werbung / Marketing / Vertriebsstrategien zur Kundengewinnung
- Organisation von jährlichen Netzwerkveranstaltungen
- Netzwerk-Webseite mit Verlinkung der Homepages aller Mitglieder
- Austausch von Informationen, Wissen und Erfahrungswerten
- Anhaltende Aquirierung neuer Mitglieder zur Erweiterung unseres Netzwerkes
- Neue private Verbindungen
- Imagepflege

### Ihre Vorteile als Mitglied:

- Bündelung von Interessen
- Nutzen vorhandener Synergien
- Aufbau einer gemeinsamen Plattform
- Werbung und Marketing (z. B. Homepage, Gewerbeübersicht, Branchenverzeichnis etc.)
- Größere Resonanz bei gemeinsamen Aktionen (z. B. Gewerbebesuch)
- Besuch von z. B. Vortrags- und Informationsveranstaltungen
- Regelmäßige Veranstaltungen zum gegenseitigen Austausch

Sie können Mitglied werden, wenn Sie haupt- oder nebenberuflich Unternehmer, Selbstständiger oder Freiberufler sind. Auch eine Fördermitgliedschaft für natürliche Personen ist möglich!

Details zur Aufnahme finden Sie unter [www.werbedreieck-ldb.de](http://www.werbedreieck-ldb.de) oder bei den zuständigen Organisatoren. Einen Aufnahmeantrag finden Sie am Ende des Hefts.

### Adelsgeschlecht Laaber lenkte über 300 Jahre die Geschehnisse des Ortes

Fährt man von Regensburg auf der Staatsstraße 2660 (ehemalige B8) in Richtung Hemau, so zweigt kurz vor Deuerling eine Straße ins Tal der Schwarzen Laaber ab, die zum Markt Laaber führt. Eingebettet zwischen Hügeln und Felsen und geschart um den Burgfelsen liegt der alte Kern des Ortes. Herrliche Rad- und Wanderwege durchziehen die Fluren insbesondere entlang der Schwarzen Laaber vorbei an den Mühlen und ehemaligen Hammerwerken. Auch eine Wanderung auf den Höhen rundum Laaber ist reizvoll und interessant. Heute zählt Laaber ca. 5.200 Einwohner mit Hauptwohnsitz und hat eine Flächenausdehnung von 2.878 ha (davon ca. 790 ha Waldfläche). Zum Markt Laaber gehören auch die Orte und Weiler der früheren selbständigen Gemeinden Bergstetten, Endorf und Großbetzenberg. Laaber ist seit 1978 Sitz der Verwaltungsgemeinschaft Laaber mit den Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Brunn und Deuerling. Insgesamt wohnen innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft ca. 8.660 Einwohner.

### AUS DER GESCHICHTE DES MARKTES LAABER

Die Geschichte des Marktes Laaber wurde Jahrhunderte hindurch durch die Geschehnisse und Persönlichkeiten des gleichnamigen Adelsgeschlechts bestimmt. Heute sind die alten Überreste der Burg Laaber und einiger Urkunden noch Zeugen dieses berühmten Adelsgeschlechts. In Verbindung mit der Gründung des Klosters Reichenbach traten die Herren von Laaber im Jahre 1118 erstmals ins Licht der Geschichte durch Nennung in einer Urkunde. Wenn auch ihre Abstammung nicht genau bekannt ist, so nimmt man doch an, dass sie aus Abensberg oder Riedenburg kommen und sich nach dem Jahr 1003 in Laaber sesshaft machten. Ihre Beteiligung am öffentlichen Leben in Reich und Land im 11., 12. und 13. Jahrhundert war bedeutend und ist in Urkunden und Archiven seit dem Jahre 1181 ununterbrochen belegt. In der Zeit von 1334 bis 1337 z. B. war ein Hadmar von Laaber der Bürgermeister von Regensburg, im Jahr 1366 amtierte Ulrich von Laaber als Bürgermeister von Nürnberg. Hadmar IV., dessen Grabstein in der Pfarrkirche zu Laaber niedergelegt wurde, befand sich im Jahr 1374 in Berlin bei Kaiser Karl IV. und war einige Jahre später ebenfalls Bürgermeister von Regensburg. Auch auf dem Gebiet der Dichtkunst und des Minnegesangs hat sich das ritterliche Geschlecht derer von Laaber hervorgetan. Das wohl bekannteste Werk ist „Die Jagd“ von Minnesänger Hadmar III. Noch zu Anfang des 15. Jahrhunderts galt das Geschlecht derer von Laaber als sehr reich. Sie hatten in der ganzen Gegend von Nürnberg bis Regensburg Besitztümer. Doch mit dem Hinscheiden von Hadmar V. im Jahre 1420, zu dessen Lebzeiten Laaber das Marktrecht verliehen worden war, begann der Umschwung, die Güterteilung, Verkauf und damit die Zertrümmerung des Besitztums. Bis zum Jahr 1465 verblieb es noch in den Händen der Nachkommen, doch als dann zehn Jahre später der letzte aus dem Geschlecht derer von Laaber, Hadmar VII., starb, wurden die Rechte über Burg und Ort, die Herrschaft unter Herzöge und Amtsverwalter geteilt. Laaber kam dann in den Besitz des Herzogs von Niederbayern, der hier ein Gericht und Pflegeamt errichten ließ. Als 1503-05 aus dem Landanteil Georgs des Reichen von Niederbayern ein eigenes Herzogtum Neuburg gebildet wurde, kam auch Laaber hinzu. In den 30er Jahren des 16. Jahrhunderts fällt die Einführung des Luthertums durch Ottheinrich in Neuburg – also auch in Laaber. Bis 1618 waren die Pfarrer zu Laaber und Umgebung lutherisch. Laaber blieb auch in den folgenden Jahrhunderten ein Pflegeamt des Herzogtums Pfalz-Neuburg und teilte die Schicksale dieses Gebiets. 1778 wurde es zusammen mit den pfälzischen Landen nach Bayern zurückgeführt. Seine Marktrechte hat Laaber seit dem Jahre 1393 nach Erteilung eines Freibriefes.

Skulptur einer Ritterrüstung  
– ein Kunstwerk von Rudi Lichtinger



## Die Burg von Laaber

### Das Wahrzeichen des Marktes

Weithin sichtbar liegt sie auf einem Felsen über dem Ortszentrum: Die Burg, die seit 2008 durch eine Bühne ins kulturell Leben und mittels des auf Landkreisebene konzipierten Burgenwanderweges auch touristisch einbezogen wird. Ihre Entstehung wird auf die Zeit um 1200 datiert. Die „Ritter“ waren die 1118 erstmals erwähnten Herren von Laaber. Von und mit ihrer Burg überwachten sie die Königsstraße im Labertal und konnten weitere Verkehrsknotenpunkte kontrollieren, was für sie gute Einkünfte und eine hervorgehobene Machtstellung bedeutete. 1389 wurde die Burg bei einem Angriff der Reichstadt Regensburg beschädigt. Im 15. Jahrhundert gerieten die Herren von Laaber zusehends in Schwierigkeiten, 1475 gelangte die Burg an die Wittelsbacher. Seit 1505 regierte die Linie Pfalz-Neuburg und unterhielt dort ein Pflegamt. 1597 ließen die Herzöge die Burg schlossartig ausbauen. Als die Anlage im 18. und 19. Jahrhundert mehr und mehr verfiel, kamen die ursprünglichen Bauten aus der Romantik wieder zum Vorschein. In die Burg gelangt man über einen tiefen Halsgraben, eine Rampe führt über diese Tiefe. Besonders ins Auge fällt die dreiteilige Toranlage. Weitere Teile sind der Torzwinger, der halbrunde Mauerturm, das zweite Tor und das dritte, älteste Tor. Der Zwischenraum zwischen diesen beiden Toren ist ein Zwinger aus dem 13. Jahrhundert. Ins Auge fällt der quadratische Bergfried. In der Anlage stehen Wohnhäuser. Die großen Fenster an der Ostseite stammen aus dem 16./17. Jahrhundert. Mehrere Meter unter der Burg verläuft eine aus dem Spätmittelalter stammende Zwingeranlage, deren Mauern am Fuß des Felsens in Verbindung mit einem Torturm im Ort stehen. Auf diesem Turm ist das Wappen der Herren von Laaber zu sehen: Ein bekrönter Löwenkopf im Profil.



## Laaberer Wappen

### Bedeutung des goldenen Löwenkopfes



In Schwarz ein gekrönter und rot gezungter goldener Löwenkopf, über dem nebeneinander drei stehende Rauten schweben, die mittlere blau, die seitlichen silbern. Der 1393 mit Marktrecht begabte Ort war Hauptsitz der Reichsherrschaft des gleichnamigen Dynastengeschlechts. Nach seinem Erwerb 1435 verließ Herzog Heinrich der Reiche 1442 das Wappen, das wie das wenig spätere von Kallmünz drei Rauten aus dem landesherrlichen Wappen, ferner aber auch den geminderten pfalzbayerischen Löwen zeigt. Die Verleihung schloss das Recht der Verwendung des Zeichens im Siegel und Banner sowie die Pflicht zur Anbringung auf den beiden Markttoren ein. Die Neigung der seitlichen Rauten betonten die späteren Siegel stärker. Irrigerweise machte man im 19. Jahrhundert in den Siegeln aus dem Löwen einen Schafskopf. Im neueren Schrifttum wird das Wappen jedoch richtig wiedergegeben.

### Die Reformation in der Pfarrei Deuerling katholisch – evangelisch – katholisch

von Ortsheimatpfleger Wolfram Hiebsch

Das Fürstentum Pfalz – Neuburg wurde 1505 zur Versorgung der 1502 und 1503 geborenen Kinder Ottheinrich und Phillip, die ihre Eltern Pfalzgraph Ruprecht und Elisabeth von Bayern – Landshut bereits 1504 durch die Ruhr verloren hatten, geschaffen. Auch die Ämter (Verwaltungseinheiten) Hemau und Laaber gehörten dazu und somit ganz Deuerling, Heimberg, Steinerbrückl und Hillohe (entgegen manch anderer Meinung). Allerdings gehörten, historisch bedingt, einige Anwesen steuerlich ins „ausländische“ Bayern, so z.B. der Stegenhof und der Pfarrhof, nämlich ins Amt Kelheim. Sonst bildete die Laaber flussabwärts von Steinerbrückl die Grenze zwischen Pfalz - Neuburg und Bayern: Links der Laaber lag Pfalz – Neuburg und rechts Niederbayern.

Ab 1517 keimte die Reformation durch Martin Luther auf. 1522 übernahm Ottheinrich die Herrschaft in Pfalz – Neuburg und hielt an der katholischen Lehre fest, obwohl die Lutheraner in anderen Fürstentümern immer mehr Freiraum bekamen.

Ab ca. 1530 wandte er sich jedoch immer mehr der neuen Lehre zu und führte 1542 offiziell die Reformation in Pfalz – Neuburg ein. Dazu erließ er bei Verbot der katholischen Messe eine neue Kirchenordnung. 1544 musste er aber wegen seiner hohen Verschuldung außer Landes gehen. Trotzdem blieb das Fürstentum während der anschließenden kaiserlichen Zwangsverwaltung nach dem Willen der Landstände offiziell weiter evangelisch. Als Ottheinrich 1553 zurückkehrte, leitete er sofort die reale Reformation ein: Er erließ eine neue Kirchenordnung, ergänzt durch eine Schul- und eine Eheordnung und alle Untertanen mussten evangelisch werden.

Nach den neu durchgearbeiteten und transskribierten originalen Unterlagen des Staatsarchivs Amberg<sup>0</sup> ergab sich für Deuerling folgende Lage: Ottheinrich fängt ab 1556 an, seine Untertanen zum Protestantismus zu konvertieren nach dem Grundsatz „*eius regio cuius religio*“ (wessen Herrschaft dessen Religion). Der Pfleger (entspricht dem Landrat) von Laaber Jörg Hektor Misseckh zu Velburg schreibt am 30.11. 1557 an seinen Vorgesetzten, den Landrichter zu Burglengenfeld, dass sein Sohn auf dessen schriftlichen Befehl hin



„den Pfarrer zu Theürling von seinem Babstlichen Herren (angewiesen) sich der Kirchen zu enthalten. Alsdann dem Pfarrer von Laaber (der natürlich schon ein Protestant war und wohl Georg Fabricius<sup>1</sup> hieß) befohlen, dieweil der Maistteil Volkes gen Laaber ins Amt gehörig, das er die Kirchen nach der neuen Kirchenordnung halten und versehen solle.“

Und weiter: „Der Laaberer Pfarrer solle solange in der Deuerlinger Kirche predigen, Laichen und Kindstaufen halten, bis ein endgültiger Bescheid vom Landrichter kommt, wie lange er dies tun solle.“<sup>2</sup>

Der historische Hintergrund ist, dass die katholischen Geistlichen der Pfarrei Deuerling vom Kloster Prüfening eingesetzt wurden, dem seit 1281 die Kirche samt Pfarrhof nach der Schenkung des Bayerischen Herzogs gehörte und dass dieser Mönch den 1502 neu erbauten Pfarrhof bewohnte und bewirtschaftete. Im „Zehentstadel“ lagerte er die Zehnten an Getreide ein, die teilweise neben Geldeinnahmen (Zins) an das Kloster abgeführt wurden.

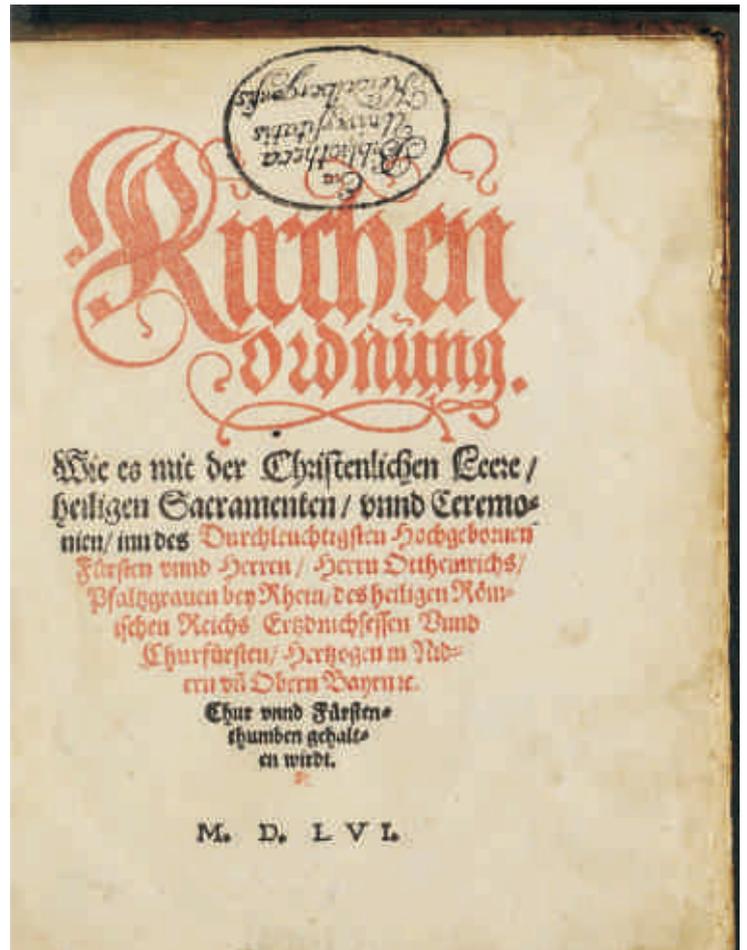
Nach der Reformation beließ man zwar den Pfarrhof weiter dem katholischen Kloster als dem rechtmäßigen Besitzer, aber es hatte keinen Zugriff mehr auf die Kirche, nachdem der Pfarrer seines Amtes enthoben worden war. Der Abt vergab dann die Bewirtschaftung an niederbayerische Untertanen, unter anderen um 1600 an den Bauern Michael Draubinger. Dessen Familie stammte aus dem einzigen niederbayerischen Hof in Heimberg. Auch der in Klosterbesitz befindliche Stegenhof wurde von einem anderen Michael Draubinger bewirtschaftet. Es gab also auf eigentlich pfalz – neuburgischem Gebiet einen niederbayerischen Klan, der zum Pflegamt Kelheim gehörte, welches deshalb auf Deuerlinger Gebiet eine „Schranne“ (Verwaltung) mit eigenem Richter unterhielt.

Jetzt aber zurück zur Reformation. Am 15.12.1557 stellt der Pfleger in Laaber fest, dass dem Laaberer Pfarrer von ihm befohlen wurde, ab jetzt die Pfarrei Deuerling ganz zu verwalten und „also auch in der Kirchen (daraus der Messpfaff oder Münch unlengst abgeschafft [dieser Mönch hieß Martin Hirner ] ) unseres gnedigsten Herrn Churfürstliche Kirchenordnung achten soll.“

Weiter hatte aber der Landrichter aus Burglengenfeld Hans Carsten von Velburg mitgeteilt, ab jetzt den Nittendorfer (evangelischen) Pfarrer mit der Deuerlinger Pfarrei auf dessen Wunsch hin zu betrauen und zwar auf Beschluss des Churfürsten und der Landstände.<sup>3</sup> Die Verwirklichung dieses Beschlusses dauerte aber bis in den November 1559, als der Landrichter dem Laaberer Pfleger schreibt, dass Theisinger die Pfarre Deuerling zusätzlich zur Pfarre Nittendorf erhält<sup>4</sup> und am 26.1.1560, dass Martin Theisinger aufgrund eines geschlossenen Vertrags eine jährliche Besoldung von 70 Gulden und zusätzlich Getreide aus den Einnahmen der Pfarrei erhalten soll.<sup>5</sup> Alle vierzehn Tage wurde wohl Gottesdienst in der Deuerlinger Kirche abgehalten. Ab dieser Zeit gab es fast keine Katholiken mehr in der Pfarrei Deuerling - Nittendorf. Denn aus Unterlagen zur Pestwelle von 1599 geht hervor, dass von den 1044 Einwohnern der Pfarrei von September bis November 124 Personen an der Pest starben, davon waren aber nur vier katholisch (babistisch). Die stammten wahrscheinlich aus dem katholisch – bayerischen „Ausland“. In Deuerling selbst erlagen von 122 Einwohnern in 24 Anwesen 32 Personen der Pest, unter ihnen die Dirn des Wirts Balthasar Sperl, die katholisch war. Übrigens vermerkt Pfarrer Heinrich Büchler, der seit 1583 hier tätig war, dass die Pest aus Kelheim vom Sohn Leonhardt des bayerischen Bauern vom Stegenhof Michael Draubinger eingeschleppt worden sei.<sup>6</sup>

Diese Verhältnisse blieben so bis 1616, als Pfalzgraf Wolfgang Wilhelm aus strenggläubigem lutherischen Haus die Rekatholisierung in Pfalz – Neuburg mit Macht durch das Wirken von Jesuiten in Angriff nahm und bis 1618 fast alle Untertanen zur Konversion, oft gegen deren erbitterten Widerstand, brachte. Er selbst war nämlich 1613 heimlich konvertiert, da er die Unterstützung seiner katholischen bayerischen Vettern brauchte, um seinen Erbanspruch auf das Herzogtum Jülich – Kleve durchzusetzen.

Die Kirche in Deuerling wurde dem Kloster Prüfening allerdings erst 1655 wieder zurückgegeben, da der Staat die Einnahmen durch die Kirche an Zehnten und Zinsen gut brauchen konnte.



#### Anmerkungen

<sup>0 2 3 4 5</sup> HstAA Landrichteramt Burglengenfeldt Nr 230, Seiten 6, 14, 15, 19

<sup>1</sup> Karl Hammerl, Markt Laaber

<sup>6</sup> HStAA LRA BulNr. 551



### Zusammenhalt der Einwohner stärkt Selbstständigkeit von Brunn

Die Gemeinde Brunn feierte in diesem Jahr ihr 200jähriges Bestehen als selbstständige Gemeinde. Darauf sind wir alle stolz, wohlwissend, dass dies ein fortwährender Kraftakt ist, die Selbstständigkeit und die Zukunftsfähigkeit einer Landgemeinde zu erhalten. Bis heute ist dies gut gelungen. Die Existenz der Gemeinde Brunn wurde in der früheren Vergangenheit wechselseitig von den Herren aus Laaber und dem Kloster Pielenhofen beeinflusst, und diese Einflüsse sind bis heute in einigen Teilbereichen noch spürbar. Aber in der jüngeren Vergangenheit bildete sich ein eigenständiges und starkes Selbstbewusstsein als Gemeinde heraus, das auf den Errungenschaften nach dem Krieg und der guten Lage im Jura zu benachbarten Klein- und Mittelzentren beruht. Die Gemeinde Brunn war bis zur Gebietsreform in den 70er Jahren dem früheren Landkreis Parsberg angegliedert, nach dieser Zeit dann dem Landkreis Regensburg, und seit dieser Zeit ist sie Teil einer sehr guten und effizienten Verwaltungsgemeinschaft mit dem Markt Laaber und der Gemeinde Deuerling. Sie zählt mit 1475 Einwohnern zu den kleineren Gemeinden im Landkreis. Die Gemeinde liegt zwischen dem Naabtal und dem Labertal. Sie besteht aus ca. 55 % zusammenhängender Waldfläche, Landschafts- und Naturschutzgebiet. Auf den nicht bewaldeten Flächen sind neun Dörfer angesiedelt, das sind Brunn, Frauenberg, Eglsee, Pettenhof, Münchsried, Konstein, Babetsberg, Kirchhof und Eiselberg. Die beiden Zentralorte sind Brunn und Frauenberg/Eglsee, die bevölkerungsmäßig gleich stark sind, sie bestimmen die Willensbildung in der Gemeinde sehr stark. Rivalitäten in der Vergangenheit blieben bis in die Gegenwart erhalten. Ein durchaus belebendes Moment, gelegentlich aber auch sehr strapaziös für Bürgermeister und Gemeinderat, den Wünschen beider immer gerecht zu werden.

### Brunner Plattenkalke, ein Fenster in die Urzeit

Durch Zufall entdeckte man vor ca. 30 Jahren interessante Fossilvorkommen im Staatswald nördlich der Ortschaft Brunn. Der Paläontologe Martin Röper erstellte 1992 ein Gutachten und erkannte sehr bald den wissenschaftlichen Wert dieser Fundstelle. Diese Entdeckung war für die am paläontologischen Institut der Ludwig-Maximilians-Universität arbeitenden Wissenschaftler eine kleine Sensation. Funde von Tier- und Pflanzengemeinschaften sind großen Teils deutlich älter als die berühmten Fossilien aus der Sonthofener Umgebung. Sie unterscheiden sich von den Funden im Altmühltal und weisen zudem überraschende Übereinstimmungen mit Funden aus dem ebenfalls räumlich kleinen Cerin (eine Plattenkalke in Südostfrankreich, Department Ain) auf. Beide Orte, Brunn und Cerin, waren vor ca. 150 Millionen Jahren Lagunen in der Nähe von Korallenriffen und Inseln, von denen die reichhaltige terrestrische Flora stammt.

### Klimawandel – Starkregenereignisse auch in der Heimat

Bereits zweimal binnen 20 Jahren wurde die Gemeinde Brunn von heftigen Starkregenereignissen heimgesucht. Überfüllte Keller, mit Schlamm verfüllte Gräben, ausgeschwemmte Straßenbankette waren die Folge. Der Gemeinderat Brunn hat deshalb entschieden, beim Sturzflutrisikomanagementprogramm mitzumachen. Das ganze Gemeindegebiet wird untersucht, um Gefährdungen, bedrohte Objekte und Felder zu identifizieren. Der abgeleitete Maßnahmenkatalog soll im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten von Bürgern und der Gemeinde umgesetzt werden, um sich vor gehäuften Auftreten von Starkregenereignissen besser zu schützen, wohlwissend, dass es keinen 100 %igen Schutz gibt.

### Kinderbetreuung: die Kinder sind es uns wert

Das Verhältnis von Jung und Alt in der Gemeinde ist ausgewogen. Die neue Kindergartengruppe und die neue Kinderkrippe sind im Herbst 2019 in Betrieb gegangen. Damit verfügt die Gemeinde Brunn insgesamt über 75 Kindergartenplätze und 12 Kinderkrippenplätze.

## Dorferneuerung Brunn und Frauenberg/Eglsee – ein überfälliges Projekt

Die Dorferneuerung in der Ortschaft Brunn ist beendet. Sie brachte in der Ortschaft den Bürgersteig, die Neugestaltung des Platzes vor dem Gasthaus Plank und eine Neuordnung des Geländes um den Weiher. Damit sind in der Ortschaft wichtige gestalterische Arbeiten erledigt, und es gibt mehr Sicherheit auf den Straßen und Wegen. Die Dorferneuerung in Frauenberg/Eglsee ist das neue Projekt in der Gemeinde. Der Dorferneuerungsplan ist genehmigt und umfasst den gesamten Hochweg, den Vorplatz der Wallfahrtskirche, den Dorfweiher, das Gelände des Hallerbauerhofes und das kleine Sportgelände neben der Autobahn. Diese Dorferneuerung ist dringend notwendig, weil Frauenberg unter der Teilung des Ortes durch die Autobahn in den 60er Jahren noch immer leidet und eine neue Belegung des Ortes in Gang gesetzt werden muss. Diese Maßnahmen werden wohl mindestens zehn Jahre in Anspruch nehmen. Wir sind froh und dankbar, dass der Freistaat Bayern durch das Amt für Ländliche Entwicklung dem ländlichen Raum zusätzliche finanzielle Mittel zur Verfügung stellt, damit unsere Dörfer lebenswert und attraktiv bleiben können.

## Staatsstrasse ST2235 mit Geh- und Radweg zum Bahnhof Laaber

Die Planung des Gewerbegebietes brachte auch den Vollausbau der Staatsstraße 2235 im Gemeindegebiet mit sich. Er ist von Laaber bis Heitzenhofen fast vollendet. Außer der Lücke zwischen Brunn und Wischenhofen. Sie wird im Jahr 2020 angegangen und hoffentlich im Jahr 2022/23 fertiggestellt sein. Wir sind dem Freistaat dankbar, dass im Großen und Ganzen die Zusagen eingehalten wurden. Brunn hat stark von diesem Ausbau profitiert. Dennoch müssen zusätzlich noch weitere Aufgaben angegangen werden. Zeitnah muss der Geh- und Radweg zwischen Brunn und Wischenhofen mit der Staatsstraße gebaut und im Abschnitt zwischen Hinterzhof und Laaber neu errichtet werden. Nur so ist gewährleistet, dass ein sicherer Weg zum Bahnhof in Laaber entsteht und ein Radweg zwischen Naabtal und Labertal entsteht. In diesem Zusammenhang versteht es sich von selbst, dass an der Autobahnausfahrt ein zweiter Kreisverkehr errichtet werden muss, um die Sicherheit an der Stelle, an der drei überregionale Straßen zusammentreffen, zu erhöhen.

## Sehr aktives und breit gefächertes Vereinsleben

Elf Vereine gibt es in der Gemeinde Brunn. Dies sind im Einzelnen: TSV Brunn, Schützenverein „Brüder von der Au“, Obst- und Gartenbauvereine Brunn und Frauenberg, Feuerwehren Frauenberg und Brunn, SKK Frauenberg, Kultur- und Brauchtumsverein Frauenberg, Gymnastikverein Frauenberg, Skiclub Brunner SC 09, Kapellenverein Münchsried. Daneben gibt es mehrere Stammtische, der älteste ist der „Zipflhaubenclub“ Brunn, gegründet 1919. In diesem Zusammenhang möchte ich auch unsere Musikschule Frauenberg/Brunn erwähnen, die seit Jahren durch ihre erstklassige Ausbildung für gute Musiker und Bands sorgt. Die Jahresprogramme unserer Vereine sind attraktiv und herausfordernd. Bieten doch Vereine wohnortnahe Möglichkeiten, die Freizeit zu gestalten, Jugendarbeit zu organisieren und mit anderen Menschen ohne WhatsApp und Facebook in Kontakt zu kommen und gemeinsam etwas zu unternehmen. Der TSV Brunn ist der größte Verein und verfügt über ein modernes und großzügiges Sportzentrum. Er bietet nicht nur dem Schützenverein und dem OGV eigene Vereinsräume, sondern auch seinen Abteilungen genügend Platz, ihren Aktivitäten nachzugehen. Er wandelte sich in den letzten 25 Jahren von einem reinen Fußballverein zu einem Sportverein mit seinen sechs Abteilungen Breitensport, Freizeit Ski & Outdoor, Fußball, PowerKids & Teens, Stockschißen und Tischtennis. Er ist ein Verein, der durch jahrzehntelanges Engagement den Fußballplatz und das Sportzentrum sein Eigen nennen kann.

## Erneuerbare Energien – wir sind bilanzell energieautark

Die Gemeinde Brunn hat einen guten Wert bei der Erzeugung von erneuerbaren Energien. Dies ist zurückzuführen auf die vielen Photovoltaikanlagen auf den Dächern und vor allem aber wegen einer großen Photovoltaik-Freiflächenanlage und einer großen dachmontierten Photovoltaikanlage im Gewerbegebiet. Unterstützt wird die Produktion von regenerativem Strom durch die Einspeisung von EEG-Strom aus einer gut geführten Biogasanlage. All diese Energieerzeugungsanlagen sorgen dafür, dass die Gemeinde Brunn im Vergleich zum Stromverbrauch schon heute ca. 120 % selbst auf dem Gemeindegebiet erzeugt. Es gibt noch viele Dächer, die keine Solarstromanlage haben. Unser gutes Ergebnis kann noch gesteigert werden.

**rené achhammer**  
schreinermeister

raumkonzepte ■ holzhandwerk

**rené**  
achhammer ©

rené achhammer ■ oasserstraße 26  
93180 deuerling ■ www.achhammer.biz  
info@achhammer.biz ■ tel.:09498/9040738  
fax.:09498/9040928 ■ mob.:0173/7117699

**BADMÖBEL ■ KÜCHEN ■ SCHLAFZIMMER  
WOHNZIMMER ■ ANKLEIDE ■ LADENBAU**



**Gewerbegebiet direkt an der 3!**



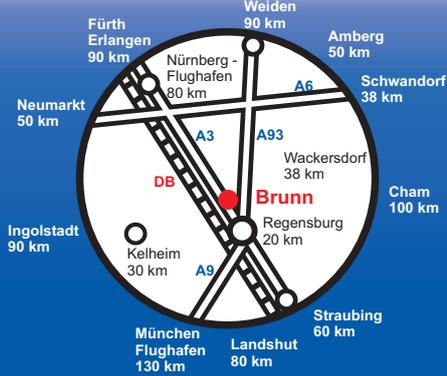
- ✓ Unmittelbarer Zugang zur Autobahn A 3, zur Staatsstraße und Kreisstraße
- ✓ Nähe zum Wirtschafts- und Gesundheitszentrum Regensburg (15 min) und zur Metropolregion Nürnberg (50 min) sowie München (90 min)
- ✓ Grundstücksflächen variabel von 4.000 m<sup>2</sup> bis 28.000 m<sup>2</sup>
- ✓ Schnelles Internet (Glasfaser) zu den Grundstücken
- ✓ Preiswerte Region mit hoher Lebens- und Wohnqualität



Gemeinde Brunn  
Bürgermeister Karl Söllner  
karl.soellner@vg-laaber.de  
Mobil 01 51 / 58 739 297

Telefon 0 94 98/94 01-0  
www.gemeinde-brunn.de

Entfernungen von Ihrem neuen Arbeitsplatz zu anderen Zentren -  
✓ meist unter einer Stunde zu erreichen:




*Auto Wein GmbH*  
Seit 35 Jahren Ihr SUBARU-Partner  
Reparatur und Verkauf aller Fabrikate

Richard Wein | Reisgraben 3  
93164 Brunn-Eglsee  
Tel.: 0 94 98 - 84 74 | Fax: 15 66



**SUBARU**



www.autowein.de | eMail: info@autowein.de



**Autohaus Praller**  
Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR  
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR

**Hilfe und Rat im Trauerfall**



Bestattungen  
**Nutz**

Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
93155 Hemau  
Telefon: 0 94 91 - 476  
[www.bestattungen-nutz.de](http://www.bestattungen-nutz.de)

- ◆ Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- ◆ Überführungen ◆ Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.



Blumen



# WENDL-BÖHM

Meisterbetrieb

Inh. B. Böhm

Ihre Floristin für jeden Anlass

Hochzeit  
Trauer  
Geburtstag  
Sträuße - Gestecke



Blumen Wendl - Böhm  
Am Schloßberg 1  
93164 Laaber  
Tel. 0 94 98/29 68  
boehm.birgit.laaber@t-online.de

**Aus der Region.  
Für die Region.**



Brauerei und  
Brauereigasthof Goss  
Regensburger Straße 16  
93180 Deuerling  
Telefon 0 94 98 / 15 12





# BRAUT ebene1

Alles für Braut und Bräutigam auf 400 m<sup>2</sup>

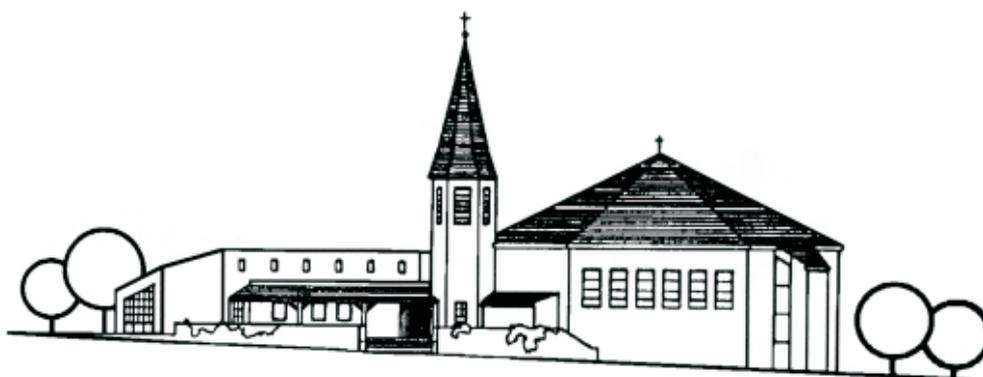
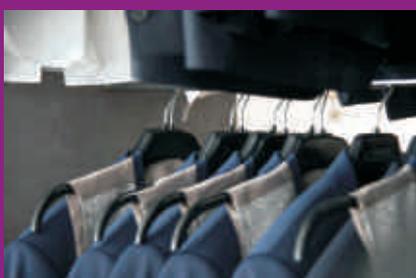
Riegelweg 3a, 93164 Laaber/A3

Tel.: 09498 /90 71 077

Mo.– Sa. exklusive Termine  
nach Vereinbarung



[www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)



## Caritas Sozialstation Jura

Sozialstation für die VG Laaber und die Gemeinden  
Nittendorf und Beratzhausen

### Betreuungsgruppe „Vergissmeinnicht“

- ✓ medizinische und hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Behandlungs- und Körperpflege
- ✓ allg. Betreuung im Alltag
- ✓ Beratung rund um Pflege und Finanzierung
- ✓ Anleitung pflegender Angehöriger

Rufen sie uns an.  
Tel. Nummer : **09498-2611**

**Bürozeiten:**  
Wochentags 9.00 - 12.00  
oder nach Vereinbarung

## VERTRAUEN SIE UNSERER ÜBER 30 JÄHRIGEN ERFAHRUNG

Warum sich  
tagelang  
den Kopf  
zerbrechen?



- ? Wo soll ich buchen?
- ? Ist der Preis o.k.?
- ? Ist das Hotel gut?
- ? bookinger, Expediaso, checko25, Hollychaos, trimango?

↑↑ ONLINE VS. ECHT - BERATUNG ↓↓



Lieber  
gleich den  
Profi  
fragen!

- ✓ 30-jährige Erfahrung
- ✓ Ich weiß genau was zu Dir passt
- ✓ Wir haben die Preise günstiger als das Internet.
- ✓ 24h erreichbar

Winter/Sommer 2020 ist bereits buchbar!



**ANSCHRIFT:**

Dein Reisebüro  
Inh.: Monika Gabler  
Papiermühle 1  
93164 Laaber

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo: 09:30 – 19:30  
Di: 09:30 – 14:00  
Mi-Fr: 09:30 – 19:30  
Sa: 09:30 – 15:00

**KONTAKT:**

Tel.: 09498 – 90 59 506  
Fax: 09498 – 90 59 507  
Mobil: 0160 – 12 73 686  
info@dein-reise-buero.de

## „Kauf vor Ort und nicht im Netz!“

Mit Ihrem Einkauf in der Region unterstützen Sie uns und alle anderen Fachhändler vor Ort, weil wir ...

- ... mit Leib und Seele hinter unseren Produkten stehen
- ... den Ortskern prägen und attraktiv machen
- ... qualifizierte Mitarbeiter beschäftigen und ausbilden
- ... mit anderen lokalen Betrieben arbeiten
- ... die Wertschöpfung in der Region erhalten
- ... unsere Steuern in der Gemeinde bezahlen
- ... sportliche und kulturelle Projekte in der Umgebung fördern
- ... Sie auch mit speziellem Service und Dienstleistungen verwöhnen
- ... Sie rundum begeistern möchten

Also: „Kauf vor Ort und nicht im Netz!“



Hemau  
Unterer Stadtplatz 3  
T. 0 94 9179 55 88 80  
www.der-stadtoptiker.de



# Dr. Ulrich Thurn Stefan Schneider



Zahnärzte

Tätigkeitsschwerpunkte  
Implantologie und Kieferorthopädie

Marktplatz 6 • 93164 Laaber  
Telefon: 09498 / 86 97 • Fax: 09498 / 82 73  
zahnaerzte-drthurn-schneider@web.de  
www.zahnarzt-drthurn.de

Für alle Anlässe ... Backwaren und Feingebäck

Ihre Bäckerei



# K. Dücc



**TAGESCAFÉ**  
Frühstück bereits ab 6.00 Uhr

*Jahrzehnte lange Erfahrung im Bäckerhandwerk zeichnet uns aus. Bereits in der zweiten Generation sind wir immer offen für Neues und bieten Ihnen eine große Vielzahl von Backwaren an:  
Für jeden Anlass! Für jeden Geschmack!  
Wir arbeiten gerne mit qualitativ hochwertigen und regionalen Produkten, die natürlich & gesund sind.*

**TÄGLICH:**  
frisch belegte & leckere  
**Baguettes!**



**Laaber** | Marktplatz 5 | Tel. 0 94 98 / 83 82

**Hauptgeschäft:** Hemau Haager Str. 16 Tel. 0 94 91 / 4 48  
**Filialen:** TEZ Hemau Am Gewerbebogen 1 Tel. 09491/952084  
Hemau Stadtplatz 1 Tel. 09491/952281

**STANDOX**

# Kfz-Lackerbetrieb Feuerer & Schenke

**Unfallreparatur  
Lackierarbeiten aller PKW Fahrzeuge  
Reifenhandel  
Klimaservice  
Oldtimerlackierungen  
Autoglas  
Spotrepair**

**Tel.: 09498 / 906766 Fax.: 09498 / 906848  
Riegelweg 5 / 93164 Laaber-Hinterzhof**

**Mail: feurerer-u-schenke@t-online.de  
www.feurerer-schenke.de**

**INFRASTRUKTUR**  
Abwasser- und Kläranlagen  
Brückenbau, Brückensanierung  
Hochwasserschutz, Wasserbau  
Straßenbau und Verkehrsanlagen  
Tragwerksplanung  
Vermessung  
Wasserversorgung

**HOCHBAU**  
Gewerbe- und Industriebau  
Schul- und Verwaltungsbau  
Wirtschafts- und Wohnungsbau

**STÄDTEBAU UND UMWELT**  
Bebauungs- und Grünordnungspläne  
Flächennutzungs- und Landschaftspläne  
Freianlagen  
Landschaftsplanung  
Städtebauliche Studien

**GUTACHTEN**  
Bauwerksprüfungen nach DIN 1076  
Erschütterungsgutachten  
Schalltechnische Gutachten  
Verkehrsplanung






**EBB** 

Planen • Beraten • Begutachten



**EBB Ingenieurgesellschaft mbH**  
Michael-Burgau-Straße 22a  
93049 Regensburg  
T 0941 / 2004 - 0  
F 0941 / 2004 - 200  
www.ebb-ingenieure.de

Wir bieten Ihnen  
Wurst- und Käseplatten,  
Geschenkkörbe  
und Gutscheine  
an

Täglich bekommen sie von uns  
Frisches Obst und Gemüse,  
Frisch Fleisch und Wurst



EDEKA Wendl-Retsch  
Ihn. Heike Retsch  
93164 Laaber Wendtplatz 13  
Tel.: 09498/646

Die  
Adresse NR.1  
wenn's um  
Fitness geht

Die  
größten und  
schönsten  
Fitnessclubs  
des Landkreises



**FITNESS  
PARK-LISTL**



„für ein besseres Leben“

**Das Fitness- und Gesundheitscenter in deiner Nähe**

**Unser Angebot:** Reha- und Senioren Sport, Yoga, Faszien Training, Pilates, Rückenfit, Step,  
Hot Iron, Zumba, Spinning, Badminton, Tennis, Squash, Wellness/Sauna uvm.

**Studio 1 - Laaber**

Papiermühle 1  
93164 Laaber  
Tel.: 09498/8681



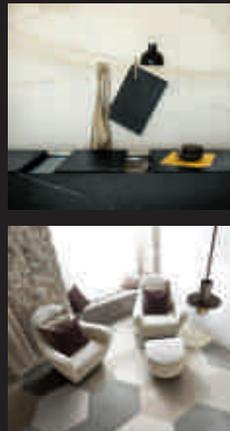
Homepage: [www.fitness-park-listl.de](http://www.fitness-park-listl.de)  
Email: [info@fitness-park-listl.de](mailto:info@fitness-park-listl.de)

**Studio 2 - Pollenried**

Deuerlinger Str. 46  
93152 Pollenried  
Tel.: 09404/641202

FLIESEN  
KREATIV  
HAUS ■

PARKETT  
KREATIV  
HAUS ■



Fliesen ■ Mosaik ■ Vinyl ■ Holzböden ■

**FLIESEN KREATIV HAUS**

Nürnberger Straße 15 ■ 93152 Etterzhausen bei Regensburg  
Telefon (09404) 96 35 60 10 ■ [www.fliesenkreativhaus.de](http://www.fliesenkreativhaus.de)

Montag	10:00 Uhr - 13:00 Uhr 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
Dienstag	07:30 Uhr - 12:00 Uhr
Mittwoch	07:30 Uhr - 12:00 Uhr 14:00 Uhr - 17:00 Uhr
Donnerstag	10:00 Uhr - 13:00 Uhr 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag	07:30 Uhr - 11:30 Uhr

Weitere Sprechzeiten, Samstagssprechstunden und Hausbesuche nach Vereinbarung.

Petra Franken  
Sprechzeiten



**Petra Franken**  
Frauenärztin

Marktplatz 8, 93164 Laaber  
Tel.: (0 94 98) 90 46 56  
Fax: (0 94 98) 90 46 57

e-mail: praxfranken@gmx.de  
www.frauenaerztin-franken.de

Fachärztin für  
Gynäkologie und Geburtshilfe



FRISEURSALON BY YVONNE

Ihr Spezialist in Sachen Haarfarben und Hochsteckfrisuren

Unsere Öffnungszeiten

NEUES  
SORTI-  
MENT

**Dienstag & Mittwoch:** 8:30 Uhr - 18 Uhr  
**Donnerstag:** 8:30 Uhr - 13 Uhr  
**Freitag:** 8:30 Uhr - 19 Uhr  
**Samstag:** 8:30 Uhr - 12 Uhr

Termine sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich!

Wir freuen uns auf Euch, euer Haarmonie-Team

**Marktplatz 4 in Laaber**  
Tel.: 09498 / 90 63 800

MEHR  
NATUR

www.haarmonie-laaber.de  
Barrierefrei ♿

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL

Calligraphy Cut®

OLAPLEX.



**Herrmann**  
Orthopädie Schuh + Technik

**Sebastian Herrmann**  
Orthopädieschuhmachermeister

- ☛ Sensomotorische Einlagen:  
Aktiveinlagen FMV-Vakuumtechnik
- ☛ computergesteuerte Fußanalyse &  
Einlagenversorgung für Sport, Beruf, Freizeit
- ☛ Modische orthopädische Maßschuhe
- ☛ Individuelle Schuhzurichtung am Konfektionsschuh
- ☛ Komfort- & Bequemschuhe für lose Einlagen
- ☛ Spezielle Diabetiker- & Rheumatikerversorgung
- ☛ Medizinische Kompressionsstrümpfe & Bandagen

**Sebastian Herrmann**  
Orthopädieschuhmachermeister  
Marktplatz 8 • 93164 Laaber  
Tel.: 0 94 98/90 61 44  
Mail: orthopaedie-herrmann@t-online.de

**Geschäftszeiten:** Mo - Fr. 08.30 - 12.00 u. 14.30 - 18.00 Uhr  
Mi. nachm. geschlossen

**ifb**

eigenschenk  
LEIDENSCHAFT  
FÜR DAS PROJEKT

www.eigenschenk.de

Die IFB Eigenschenk steht seit über 30 Jahren für Kompetenz, Verantwortungsgefühl und Kundennähe im Bereich der Ingenieurdienstleistungen und Gutachtertätigkeit.

AUCH AN UNSERER  
ZWEIGSTELLE  
**NITTENDORF**  
SIND WIR FÜR SIE DA!

Zu unserer Arbeit zählt die Durchführung von Untersuchungen und Prüfungen, damit wir unseren Kunden optimale Empfehlungen geben und nicht die erstbesten, sondern die besten und durchdachtesten Lösungen liefern können. Dabei setzen wir nicht nur auf persönlichen und zuverlässigen Service - auch die Nachbetreuung nach Abschluss eines Projektes liegt uns am Herzen. Deshalb suchen wir immer individuelle Lösungsansätze mit nachhaltigem Nutzen für Sie und setzen dabei vor allem auf Sicherheit, Effizienz und Kostenersparnis.

INGENIEURE FÜR  
**BAU**  
BODEN  
WASSER  
UMWELT

Suchen zur Verstärkung unseres Teams Zimmerer / Dachdecker / Bauschreiner

[www.holzbau-gassner.de](http://www.holzbau-gassner.de)

Teleskoplager-Verleih bis 23 m....

**Ihr Spezialist für energiebewussten  
Innenausbau und Dachsanierung!**

# Holzbau F. GASSNER

- Zimmerei • Dachdeckerei •
- Innenausbau • Energieberatung •



0171 / 41 60 851

Ammertal 5 • 93155 Hemau/Neukirchen • 0 94 91 / 33 98

**Hörgeräte • Reichel**

Das Ohr-iginal<sup>®</sup>  
mit Herz

Unser Herz schlägt  
für Hörsysteme.



**IHR HÖRAKUSTIKER**

in Nittendorf, Hemau  
und fünf weiteren Standorten.

93152 Nittendorf  
Am Marktplatz 7  
Tel 09404 961607

Mo-Fr 9-13 und 14-18 Uhr

93155 Hemau  
Stadtplatz 5  
Tel 09491 953304

Mo - Fr 9-18, Do bis 11 Uhr

HÖRBERATUNG • HÖRSYSTEME • HÖRSCHUTZ

[www.hoergeraete-reichel.de](http://www.hoergeraete-reichel.de)

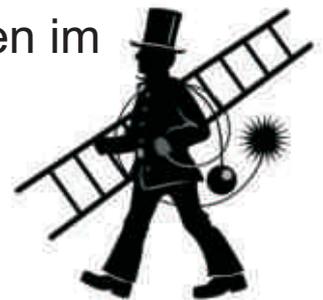


## Kaminkehrermeister Anton Ferstl



Degerndorf E 9a  
92331 Lupburg  
Tel.: 09492-207450  
Fax: 09492-207451  
E-Mail: anton-ferstl@gmx.de

Ihr Ansprechpartner für  
Feuerungsanlagen im  
Bereich  
Laaber,  
Deuerling und  
Undorf



SAISON  
MÄRZ-NOVEMBER  
1 Parcours von leicht bis schwer - für große und kleine Outdoor-Freerider

**Kletterwald regensburg**

GUTSCHEINE SCHENKEN?

**Outdoor-Freun]de!**

Erlebe den Wald. Erlebe Dich.

NATURERLEBNIS  
ERLEBNISPADMAGICK  
TEAMGEFÜHL  
CHILL-OUT ZONE  
GASTRO/ CATERING

[www.kletterwald-regensburg.de](http://www.kletterwald-regensburg.de)  
BEIM WALDERLEBNISZENTRUM REGENSBURG - A3-AUSFAHRT SINZING

**METZGEREI**

**Döhl**  
est 1950

**Fleisch & Wurst**

...weil's ned wurscht is woher d' Wurst is....

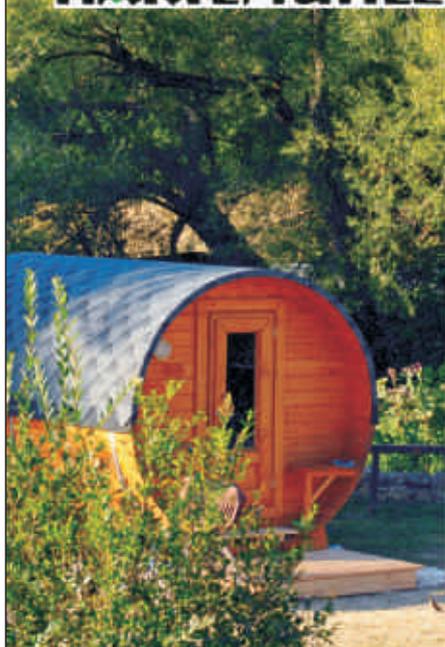
<b>PRODUKTION</b> Hauptstr. 10 93346 Ihrlerstein 09441/3587 metzgerei-doehl@gmx.de www.metzgerei-doehl.de	<b>LAABER</b> Kirchplatz 20 93144 Laaber 09498/1485	<b>RIEDENBURG</b> Gewerbeplatz 2a 93339 Riedenburg 09442/906649
<b>HAUPTGASTGEBER</b> Hauptstr. 7 93346 Ihrlerstein 09441/2099499	<b>LAABER KATHOLIKEN</b> Katholikenstr. 136 93309 Kelheim 09441/12849	<b>LAABER BAD GÖGGING</b> Neustädter Str. 12 93333 Bad Gögging 09445/9735666
	<b>LAABER PAINTEN</b> Marktplatz 5 93351 Painten 09499/656	<b>LAABER REGENSBURG</b> Ditz Welchsner Weg 5 92059 Regensburg 0941/38994231

Besuchen Sie uns in Ihrlerstein, Kelheim, Riedenburg, Painten, Laaber, Bad Gögging und Regensburg



**CAMPINGPLATZ  
&  
LANDGASTHOF  
HARTLMÜHLE**

Fotos: Stefanie Maun



Liebe Gäste und Besucher,

im September haben wir geänderte Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag ist Ruhetag. Wir öffnen Mittwoch bis Sonntag von 17-22 Uhr. Kalte und warme Küche gibt es von 17-20:30 Uhr.

Ab Montag, den 30. September 2019 geht der Landgasthof in seinen alljährlichen Winterschlaf.

Die Apartments, Fremdenzimmer und der Campingplatz mit den Campingfässern sind ganzjährig geöffnet.

**Ab September: An-/Abmeldung für Übernachtungsgäste und Durchgänger: Mo./Di. von 8-11 Uhr, Mi.-So. von 8-11 Uhr sowie von 17-20 Uhr.  
Ab Oktober: nach telefonischer Rücksprache.**

Wir sehen uns in alter Frische an Ostern 2020.  
Wir freuen uns auf Sie!

Campingplatz und Landgasthof Hartlmühle  
Hartlmühle 1, 93164 Laaber, Tel: 09498 533,  
Fax: 09498 691, [info@hartlmuehle.de](mailto:info@hartlmuehle.de)

*Mineralien aus aller Welt  
 Ketten und Armbänder aus versch. Mineralien  
 Heilsteine nach der hl. Hildegard  
 Lampen aus Achat, Salz, Amethyst, Citrin und Rosenquarz  
 Versteinertes Holz, Fossilien, Wassersteine im Päckchen,  
 und vieles mehr*



**Wegen unserer unregelmäßigen  
Geschäftszeiten, bitten wir Sie,  
uns vorher kurz anzurufen.  
(Tel.: 09498 / 1690 oder 1848)**



**Auf Ihren Besuch freut sich  
 Lucia Giesl  
 (Neue Inhaberin)**



**Mineralien - Schmuck - Giesl  
 Regensburger Str. 23  
 93180 Deuerling  
 Tel.: 09498 / 1690 oder 1848  
 FAX: 09498 / 90 41 90**



**ES GIBT  
 IMMER EINE  
 LÖSUNG.**

**WIR SCHEUEN KEINE  
 SCHWIERIGEN EINBAUSITUATIONEN.**

Eintau durch qualifiziertes Personal mit ständiger Weiterbildung und Schulungen bei Tor- und Antriebsherstellern. Unsere Mitarbeiter sind durch die TDV-Akademie geprüft als Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten und Sachkundiger für kraftbedingte Türen und Tore.

- Rolltore
- Heftore
- Schiebetore
- Torantriebe

- Sicherheitstore
- Überdachungen
- Häuptürm
- Photovoltaik Anlagen
- Photovoltaik Reparatur und Wartung

GARAGENTORE ZU  
SPITZENPREISEN!



Klicken Sie  
hier, um mehr Infos

Fordern Sie unverbindlich  
eine Beratung oder ein Angebot an!



Montagstrasse Alkofer • 93180 Deuerling • Regensburger Str. 23 • 93168 Laaber  
 Mehr Infos: Tel. 09498 903359 • www.ms-alkofer.de



Der Müller - Ihr Partner rund um's Korn  
 Naturprodukte - Getreide - Mehl

Qualität

fachmännische Beratung

reichhaltige Auswahl

günstige Preise

Feines  
Weizenmehl



**MÜLLERMEISTER MARTIN PLANK**  
 Regensburger Str. 41 - 93164 Laaber  
 Tel. 0 94 98 / 27 80 - Fax 0 94 98 / 26 29

# MUSIK- Rock & Pop WERKSTATT

Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht in:

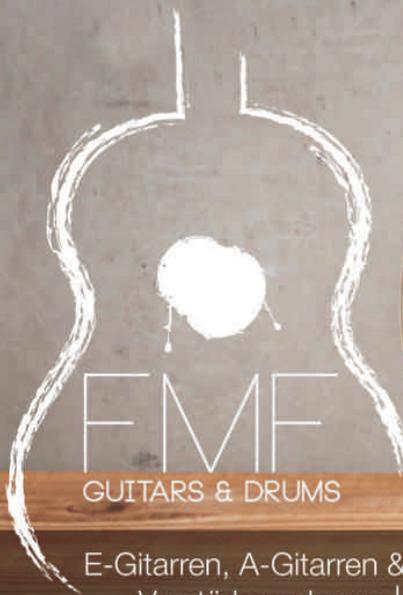
E-Gitarre • Gitarre • Bass • Schlagzeug • Keyboard • Klavier • Gesang  
musische Früherziehung • Blöckflöte • musikalische Grundausbildung • Bandunterricht

Ton- und Lichtanlagenverleih sowie Tonstudio

Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg • Laaberer Str. 15b, 93164 Brunn

[www.musikwerkstatt-frauenberg.de](http://www.musikwerkstatt-frauenberg.de) • [info@musikwerkstatt-frauenberg.de](mailto:info@musikwerkstatt-frauenberg.de) • Tel. 09498/905249

Das richtige Instrument  
finden Sie bei



E-Gitarren, A-Gitarren & Zubehör | Bässe & Zubehör | Ukulelen | Gitarren- & Bassverstärker  
Verstärkeranlagen | Lichtanlagen | Schlagzeuge & Zubehör | Cajons | Blöckflöten...

Öffnungszeiten nach Vereinbarung unter Tel.Nr.: 09498/905249

FMF Guitars | Hademarweg 1 | 93164 Laaber

FMF Drums | Kapellenweg 3 | 93164 Frauenberg

[www.fmf-guitars.de](http://www.fmf-guitars.de) | [service@fmf-guitars.de](mailto:service@fmf-guitars.de)



Praxis für Massage und Krankengymnastik

Martin Ruß • Kirchplatz 7a • 93164 Laaber  
Tel.: 09498-8444 • www.physioruss.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 19.00 Uhr  
Di. 15.00 - 18.00 Uhr, Fr. 8.00 - 15.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Fußreflexzonen Punkt**

**DOSB** TEAM DEUTSCHLAND  
EUROPEAN GAMES 2019  
PHYSIOTHERAPEUT  
Martin Ruß



**Behandlungsspektrum:**

**Massage**

**Krankengymnastik**

**Manuelle Lymphdrainage**

**Elektrotherapie**

**Kälte- und Wärmebehandlung**

**Sportphysiotherapie**

**Manuelle Therapie**

**Krankengymnastik am Gerät**

**Kinesiotaping**

**klassische Tapes**

**Lasertherapie**

**Hausärztliche  
Gemeinschaftspraxis**

**Dr. med. Michael Geisler**  
Internist

**Dr. med. Jeanette Mederer**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin



Allgemeinärztliche und  
internistische Betreuung

Gesundheits-Check inkl.  
Krebsvorsorge

Hautkrebsuntersuchung

Kinder- und Jugendunter-  
suchungen U2-U11, J1 und J2

Ultraschall Schilddrüse, Bauch-  
und Brustorgane

Dopplerultraschall der Venen und  
Arterien

EKG, Belastungs-EKG, 24-  
Stunden-EKG, 24-Stunden-

Blutdruck-Messung

Lungenfunktionstest

Impfungen, Reiseimpfungen

Infusionen, Vitaminkuren

Unsere Sprechzeiten:

Montag	08:00 - 12:00 16:00 - 19:00
Dienstag	08:00 - 18:30
Mittwoch	08:00 - 12:00
Donnerstag	08:00 - 18:30
Freitag	08:00 - 12:00 17:00 - 18:00

und nach Vereinbarung

Regensburger Str. 24a  
93164 Laaber

Tel.: 09498 / 8484

www.praxis-geisler-mederer.de  
info@praxis-geisler-mederer.de

**KROEHLING + LUNZ**

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis  
Akademische Lehrpraxis

**DR. MED. CLAUS KROEHLING**

Facharzt für Allgemeinmedizin

**DR. MED. JENS-CLAUDIO LUNZ**

Facharzt für Allgemeinmedizin, Notfallmedizin

Facharzt für Urologie (privat), Männergesundheit cmi

**Marktplatz 7a | 93164 Laaber | Tel: 09498 - 94070**

**Sprechzeiten:**

Mo - Fr 8.00 - 12.00

Mo, Di, Do, Fr 16.30 - 18.30

# DR. KÄSEWIETER

## RECHTSANWALTSKANZLEI

Wir vertreten Sie in den folgenden Rechtsgebieten:

- » Unfallregulierung
- » Allgemeines Verkehrsrecht
- » Versicherungsrecht
- » Arbeitsrecht
- » Vertragsrecht
- » Familienrecht
- » Erbrecht
- » Miet- und Leasingrecht
- » Forderungsmanagement / Inkasso
- » Jagdrecht



Dr. jur. Volker Käsewieter  
Fachanwalt für Verkehrsrecht



Daniela Hofmeister  
Rechtsanwältin

Margaretenstraße 14 Regensburg | 0941 / 298 44 79-0 | [www.ra-kaesewieter.de](http://www.ra-kaesewieter.de)

KLARHEIT IN ALLEN RECHTSFRAGEN

**RECHTSANWALTSKANZLEI  
K L A R**



**Hannelore KLAR**  
Rechtsanwältin und Mediatorin  
Fachanwältin für Familienrecht  
Fachanwältin für Erbrecht



**Elke-Sara Klar**  
Rechtsanwältin



**Lena Huber**  
Rechtsanwältin

**RECHT IST NICHT NUR EINE SACHE VON PARAGRAFEN !**

Wir gewähren:

- Zugang zum Recht für jedermann.
- Kommen Sie nicht nur, wenn "das Kind bereits in den Brunnen gefallen ist".
- Bevor Sie etwas unterschreiben, lassen Sie es überprüfen!
- Wir leisten auch vorsorgliche Beratung, gestalten Verträge, helfen Konflikte zu vermeiden und zu schlichten.

**93164 LAABER-BERGSTETTEN, RINGSTRASSE 18**

Tel.: 0 94 98 / 90 20 10  
Fax: 0 94 98 / 90 20 12

E-Mail: [info@anwalt-klar.de](mailto:info@anwalt-klar.de)  
Homepage: [www.anwalt-klar.de](http://www.anwalt-klar.de)

**Herausgeber:**

Werbedreieck Laaber - Deuerling - Brunn e. V.  
Postfach 10, 93162 Laaber

**Redaktion:**

Julia Tiefenbach-Kuhn  
Wolfram Hiebsch (Ortsheimatspfleger Deuerling)  
Karl Söllner (Bürgermeister Brunn)

**Bilder:**

Dagmar Schweiger, Kurt Hilpert, Julia Tiefenbach-Kuhn, Karl Söllner  
Archivbilder der Ortsheimatspfleger,  
Archivbilder des Marktes Laaber sowie der Gemeinde Deuerling  
Bildagentur Shutterstock

**Konzeption, Grafik & Druck:** crea projekt, Rosenweg 9, 93164 Laaber

**Auflage:** 5.000 Stück

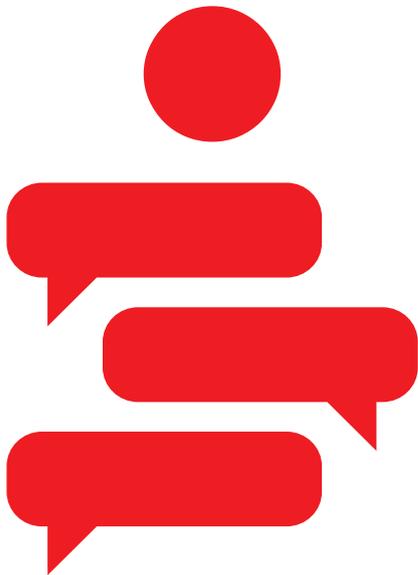
**Verteilung:** an alle Haushalte in der VG Laaber, Deuerling, Brunn

Herzlichen Dank an all unsere Mithelfer!

IMPRESSUM



# Vasteh' is oafach.



[sparkasse-regensburg.de](http://sparkasse-regensburg.de)

Wenn ma a Bank hod, de  
d'Region und d'Leit guad  
kennt.

Reds mit uns oder kummts  
oafach amoi vorbei.

Wir gfreia uns af Eich.

So samma erreichbar:

Sparkasse Laaber  
Marktplatz 5  
93164 Laaber  
Telefon 0941 301-2110

 Sparkasse  
Regensburg



# Versicherungsbüro Markus Lang

Lusenstr. 15 · 93180 Deuerling · Tel. 09498-90010

*Wir beraten Sie persönlich, individuell und bedarfsgerecht!*



## GENERALI

Aus Versicherung wird Verbesserung.

*Früher an  
Später denken!*



Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung

- Altersvorsorge
- Berufsunfähigkeitsabsicherung
- Krankenversicherung
- Risikoabsicherung
- KFZ- u. Sachversicherung
- Unfallversicherung
- Rechtsschutz
- Bausparen
- Baufinanzierung



Fachbetrieb  
der  
SHK-Innung

**Heizung** **Sanitär** **Elektro**  
**Wärmetechnik**  
**Wagner**



Fachbetrieb  
der  
Elektroinnung

**Meisterbetrieb**

- Heizungsmodernisierung Brennwerttechnik Solarthermie Wärmepumpen Regenerative Energien  
 Montage - Wartung - Kundendienst aller Fabrikate Öl- und Gasfeuerung  
 Badrenovierung Wasseraufbereitung Kanalreinigung / KanalTV Regenwassernutzung  
 Elektroinstallation KNX/Smart Home Hausgeräte-Reparatur Sat/TV/Tel/EDV E-Check

**Notdienst**

Heizung/Sanitär  
0171/9910333

Elektro  
0160/3090127



**Wärmetechnik  
Wagner GmbH**

Rieder Str. 4  
93164 Laaber-Endorf  
Tel. 09498 / 3312  
Fax: 09498 / 8366

[www.waewa.de](http://www.waewa.de)

Email: [wagner@waewa.de](mailto:wagner@waewa.de)

*Sonja  
Frieda  
Gammer*

**DIE KREATIVE FLEXIBLE MALERIN  
FÜR ALLE MALERARBEITEN  
IM INNEN  
UND  
AUBENBEREICH**

bei Laaber  
017116715142  
sonjagammer@web.de

*Sonja  
Frieda  
Gammer*

Lomi Lomi  
Hawaiianische Massage

Hangab  
die Seele Baumeln lassen

Motherdrum  
Einzel und Gruppensitzungen

bei Laaber  
017116715142  
sonjagammer@web.de



**LOMI LOMI NUI**  
Lomi Lomi ist die hawaiianische Kunst den Körper, die Gedanken, den Geist und vor allem das Herz weich zu machen. Dein Körper wird auf sanfte und gefühlvolle Weise dazu angeregt, die angesammelten Spannungen loszulassen und die Selbstregulierung zu mobilisieren.

**MOTHERDRUM - HEALING**  
Die Motherdrums haben eine heilende und zugleich faszinierende Wirkung. Ein Gefühl von Geborgenheit und Aufgehobensein stellt sich ein. Die Schwingungen der Trommeln verbinden Körper, Geist und Seele. Ruhe in dir tritt ein und du findest deine Mitte.

**HANGAB**  
Entspannung für Körper, Geist und Seele. Du wirst langsam und in Etappen kopfüber hochgezogen. Deine Gelenke und Organe werden entlastet, Beckenschiefstände ausgeglichen und die Bandscheiben können sich regenerieren. Traumas durch Unfälle, Übergriffe oder angespannte Emotionen können sich lösen.



# Werbedreieck Laaber-Deuerling-Brunn Mitgliedsantrag



## **Mitglied:**

.....  
Name, Vorname

.....  
Geburtsdatum

.....  
Firmierung

.....  
Fa.Adresse

.....  
PLZ/Ort

.....  
Telefon / Telefax

.....  
email-Adresse

.....  
Internetseite

## **Bankverbindung:**

.....  
Kontoinhaber

.....  
Institut

.....  
IBAN

.....  
BIC

## **Beitrag:**

Die Jahresgebühr beträgt € 120,00.

Hiermit erteile ich eine Einzugsermächtigung für o. g. Konto

Die Satzung des Werbedreiecks Laaber-Deuerling-Brunn e. V. wird anerkannt

.....  
Ort / Datum

.....  
Unterschrift

**Werbedreieck Laaber - Deuerling - Brunn e. V.**  
**Postfach 10 • 93162 Laaber**  
**email: [info@werbedreieck-ldb.de](mailto:info@werbedreieck-ldb.de) • [www.werbedreieck-ldb.de](http://www.werbedreieck-ldb.de)**





# ROMETEC GmbH

Industrie- / Gebäude- / Hausmeisterservice /  
Gartenpflege & Gestaltung

## Einer für Alles

Am Kalvarienberg 19  
93164 Laaber

Tel. 09498 9059-0  
Fax 09498 9059-11  
info@rometec.de

[www.rometec.de](http://www.rometec.de)



Wer aufhört zu *werben*, um *Geld* zu *sparen*,  
kann ebenso seine *Uhr* anhalten, um *Zeit* zu sparen.  
Henry Ford

Wir helfen Ihnen bei beiden Dingen:  
Geld sparen, da sich viele unserer Ideen  
auch mit kleinem Budget realisieren lassen  
und Zeit sparen, da durch unsere  
professionelle Beratung die Umsetzung  
Ihres Auftrags zum Kinderspiel wird.

**crea projekt**

Ihre **crea**tiv-Agentur im Labertal

Rosenweg 9 - 93164 Laaber  
Telefon 0 94 98 / 90 23 94  
Fax 0 94 98 / 90 23 61  
info@crea-projekt.de





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

## Sicherheit spielt hier die Hauptrolle: die VR-BankingApp

Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte auch unterwegs schnell und sicher.

- ✓ Kontostände prüfen
- ✓ Überweisung veranlassen oder
- ✓ den nächsten Geldautomaten finden

Mit der VR-BankingApp haben Sie ihre Finanzen immer und überall im Blick.



**Raiffeisenbank  
im Oberpfälzer Jura eG**